



外国人求人、英語・中国語・韓国語・ベトナム語・タイ語・インドネシア語を使う求人なら
-グローバルリーフ-

英語／ローカライズエンジニア（ゲームソフトのローカライズをエンジニアリングから支える）【大手ゲーム会社】

ゲームのローカライズ作業を、エンジニアリング面から支えるポジションです。

Job Information

Recruiter

Global Leaf

Job ID

1543649

Industry

Gaming

Company Type

Large Company (more than 300 employees)

Non-Japanese Ratio

Majority Japanese

Job Type

Permanent Full-time

Location

Tokyo - 23 Wards, Shinagawa-ku

Salary

6 million yen ~ 10 million yen

Hourly Rate

想定年収：600万円～1,000万円 ※残業代は別途支給となります。

Work Hours

9時00分～18時00分 <フレックスタイム制> コアタイム：10時30分～15時30分（所定労働時間：8時間00分）

Holidays

完全週休2日（土・日）、祝日、年次有給休暇（最大20日） ※年間休日数129日

Refreshed

January 15th, 2026 02:00

General Requirements

Minimum Experience Level

Over 1 year

Career Level

Mid Career

Minimum English Level

Fluent (Amount Used: English usage about 50%)

Minimum Japanese Level

Fluent

Minimum Education Level

Technical/Vocational College

Visa Status

Permission to work in Japan required

Job Description

【業務概要】

ゲームソフトを世界中のユーザーへ届けるために欠かせないローカライズ作業を、エンジニアリング面から支えるポジションです。ローカライズエンジニアとして、ローカライズに必要なツールやワークフロー、オートメーションの設計・開発・保守を担当いただきます。

さらに、海外拠点のエンジニアと連携して、グローバル規模でのローカライズフローやプロセスの構築・改善にも取り組んでいただけるやりがいのあるポジションです。

立案から形にする工程だけでなく、その後の運用やさらなる改善まで一貫して手掛けられるよう、自由度が高く、裁量を持って取り組める環境をご用意しています。

【具体的な業務内容】

■エンジニアリングを通じたグローバル規模でのローカライズ効率・品質向上施策の立案・実行

■ローカライズ業務の最適化・自動化・技術面からの課題解決とサポート

■ローカライズ部門で使用するツールの開発

■エンジニアリング業務全般の進行管理

※将来的には部下育成や評価にも携わる可能性があります。

Required Skills**【必須スキル/経験】**

■下記の技術に精通している方

・ Python

・ C#

・ JavaScript

・ コマンドライン自動化

・ データベース（例: SQL）

・ XMLファイルとその構造

・ ネットワーク

・ Webアプリケーションの開発・デプロイ

■ゲームローカライズ業務経験1年以上

■翻訳支援ツール（CATツール）の知識・使用経験(特にmemoQ)

■技術ドキュメント作成経験がある方

■異文化理解力とコミュニケーションスキル

■グローバルな環境での業務経験

■チームマネジメント経験（部下の業務管理・評価・育成を含む）

■英語：ビジネスレベル以上（TOEIC900点以上目安）

■日本語：ビジネスレベル以上

※日本語・英語ともに流暢で、読み書きおよび会話に支障が無い語学力

【歓迎スキル/経験】

■ローカライズエンジニアとしての経験

■ゲームローカライズの経験・知識

■共通言語が英語であるプロジェクトのリード経験

■多言語プロジェクトの管理経験

■業界の最新トレンドや技術に関する知識

■機械翻訳やLLMに関する知識または実務経験

■フロントエンド開発経験・スキル（HTML5/CSS/React/Angular）

■CMSおよびTMSツールの使用経験

■REST APIの知識や使用経験

■バージョン管理システムの使用経験（SVN/Git/Github）

■データ処理技術の知識

■文字列エンコーディングとUnicodeの知識

■正規表現（Regex）の知識

■Google Cloud、AWS、Azureなどのクラウドプラットフォームの知識・使用経験

■プロジェクト管理ツールの知識・使用経験（JIRA/Redmine）

Company Description